

## Kempen HLB Pelanggan Trade Upload 2024

### TEMPOH KEMPEN

*Dikemas kini: 01 Feb 2024*

"Kempen Pelanggan Trade Upload" ("**Kempen**") Hong Leong Bank Berhad (193401000023 (97141-X)) ("**HLB**") dan Hong Leong Islamic Bank Berhad (200501009144 (686191-W)) ("**HLISB**") [selepas ini secara kolektif dirujuk sebagai "**Bank**"] bermula pada 01 Februari 2024 dan berakhir pada 31 Disember 2024, kedua-dua tarikh termasuk ("**Tempoh Kempen**"), melainkan dinyatakan atau diberitahu sebaliknya. *(Sekiranya terdapat kelewatan tarikh pelancaran disebabkan perkara-perkara yang tidak dijangka, Kempen akan bermula pada hari pertama bulan berikutnya).*

### TERMA & SYARAT KEMPEN

Berikut adalah Terma dan Syarat ("T&S") yang terpakai untuk Kempen ini: -

#### Kelayakan

1. Kempen ini terbuka untuk penyertaan kepada semua pelanggan bukan individu Bank, sama ada yang baharu atau sedia ada. ("**Pelanggan**").

Pelanggan baru ialah merujuk kepada pelanggan yang tidak mempunyai sebarang Kemudahan Pembiayaan Perdagangan dengan Bank sebelum Tempoh Kempen.

Pelanggan bukan individu ialah merujuk kepada syarikat sendirian berhad, syarikat tersenarai awam, persatuan, kelab, sekolah, pertubuhan, organisasi yang tidak berasaskan keuntungan, pemilikan tunggal, perkongsian, perkongsian liabiliti terhad, pengamal profesional yang didaftarkan atau diperbadankan di Malaysia.

2. Untuk tujuan Kempen ini, status Kemudahan Kewangan Perdagangan Pelanggan mesti kekal aktif dan berada dalam kedudukan yang baik sepanjang Tempoh Kempen. Pelanggan adalah berdasarkan CIF (CIF ialah set nombor UNIK yang mengandungi Maklumat Pelanggan). Setiap pelanggan mempunyai nombor CIF mereka sendiri.
3. Pelanggan yang telah melakukan atau disyaki melakukan apa-apa perbuatan penipuan, menyalahi undang-undang atau menyalahgunakan mana-mana kemudahan yang diberikan oleh Bank atau telah diisytiharkan mufliis atau tertakluk kepada apa-apa prosiding mufliis pada bila-bila masa sebelum, atau semasa Tempoh Kempen TIDAK layak untuk menyertai Kempen ini.

## Tata Cara Kempen

### Kempen 1: Untuk Pengguna Muat Naik Perdagangan Kali Pertama

4. Untuk menyertai Kempen 1 ini, Pelanggan hendaklah menjadi pengguna HL ConnectFirst dan menggunakan ciri Trade Upload di Hong Leong ConnectFirst ("**HL ConnectFirst**") semasa Tempoh Kempen. Pengguna kali pertama Trade Upload dimaksudkan sebagai pengguna yang belum melakukan sebarang penghantaran Trade Upload di HL ConnectFirst sebelum Tempoh Kempen ("**Pengguna Kali Pertama**").
5. Untuk Pelanggan yang belum mendaftar untuk perkhidmatan Trade Upload, Pelanggan dikehendaki mendaftar untuk ciri Trade Upload di HL ConnectFirst, atau beralih kepada HL ConnectFirst dari Hong Leong Connect BIZ ("**HL Connect BIZ**") dan mendaftar untuk ciri Trade Upload. Mereka boleh berbuat demikian dengan mengemukakan borang permohonan HL ConnectFirst yang telah lengkap diisi dan semua dokumen sokongan seperti yang dikehendaki di mana-mana cawangan Bank atau dalam apa-apa cara yang dimaklumkan dalam surat yang dihantar kepada Pelanggan.
6. Semua Pengguna Kali Pertama yang melaksanakan dan memenuhi "**Transaksi Kelayakan**" semasa Tempoh Kempen mengikut cara yang dinyatakan di bawah ("**Pelanggan Layak Kempen 1**") berpeluang memenangi baucar petrol atau kad hadiah bernilai Ringgit Malaysia Lima Puluh (RM50) berdasarkan yang terawal didahulukan ("**Hadiah Kempen 1**"): -
  - i. Menghantar semua transaksi perdagangan 'secara dalam talian' dengan memuat naik semua dokumen yang diperlukan melalui Trade Upload untuk kelulusan Pihak Operasi Perdagangan ("**Penghantaran Secara Dalam talian**");
  - ii. Melaksanakan tiga (3) kali Penghantaran Secara Dalam talian dalam tempoh tiga (3) bulan berturut-turut dalam Tempoh Kempen; dan
  - iii. Semua transaksi perdagangan yang dihantar mestilah berjaya diproses dan diluluskan oleh Pihak Operasi Perdagangan.
7. Pelanggan Layak Kempen 1 yang telah berjaya menerima Hadiah Kempen 1 untuk Kempen 1 buat kali pertama, tidak layak untuk menyertai bulan-bulan berikutnya sepanjang Tempoh Kempen. Setiap Pelanggan Layak Kempen 1 berhak menerima hanya satu (1) Hadiah Kempen 1 di bawah Kempen 1 sepanjang Tempoh Kempen.
8. Untuk Kempen 1 di atas, seramai empat ratus dan sembilan puluh lima (495) Pelanggan Layak Kempen 1 akan dipilih untuk mendapatkan Hadiah Kempen 1 berdasarkan yang terawal didahulukan. Bilangan maksimum Pelanggan Layak Kempen 1 akan dihadkan kepada empat ratus dan sembilan puluh lima (495) sahaja. Sekiranya Hadiah Kempen 1 telah diagihkan sepenuhnya sebelum berakhirnya Tempoh Kempen, Kempen 1 akan dianggap telah digunakan dan berakhir sepenuhnya. Tiada lagi Hadiah Kempen 1 akan diberikan selepas itu.

**Kempen 2: Untuk semua pelanggan Trade Upload sedia ada**

9. Kempen 2 adalah terbuka kepada semua Pelanggan yang kini merupakan pelanggan Trade Upload di HL ConnectFirst.
10. Untuk menyertai Kempen 2 ini: -
  - a. Pelanggan Trade Upload sedia ada (yang mendaftar **sebelum** 01 Februari 2024) perlu menghantar sekurang-kurangnya lima (5) transaksi perdagangan secara dalam talian melalui Trade Upload setiap bulan semasa Tempoh Kempen ini, untuk layak menerima baucar petrol atau kad hadiah bernilai Ringgit Malaysia Seratus (RM100) ("**Hadiah Kempen 2**"). "Sebulan" merujuk kepada "dalam bulan kalendar yang sama".
  - b. Untuk Pelanggan Trade Upload baharu (yang mendaftar pada atau **selepas** 01 Februari 2024), mereka mesti terlebih dahulu memenuhi semua kriteria "Transaksi Layak" dalam Klausula 6 di atas di bawah Kempen 1 sebelum mereka boleh menyertai Kempen 2 ini. Selepas itu, mereka hanya layak untuk menyertai Kempen 2 pada bulan berikutnya (iaitu dari tarikh transaksi Trade Upload ke-3 yang terakhir) dan mereka mestilah semasa Tempoh Kempen, menghantar sekurang-kurangnya lima (5) transaksi perdagangan secara dalam talian melalui Trade Upload setiap bulan untuk layak menerima Hadiah Kempen 2. "Sebulan" merujuk kepada "dalam bulan kalendar yang sama".

Pelanggan yang memenuhi salah satu syarat yang dinyatakan dalam Klausula 10 (a) atau (b) di atas akan dirujuk sebagai "**Pelanggan Layak Kempen 2**".
11. Untuk mengelakkan keraguan: -
  - a. Semua transaksi perdagangan yang dihantar mesti diluluskan oleh Pihak Operasi Perdagangan agar Pelanggan Layak Kempen 2 layak untuk Hadiah Kempen 2;
  - b. Semua Pelanggan Layak Kempen 1 hanya boleh (selepas memenuhi Kempen 1), mengambil bahagian dalam Kempen 2 pada bulan berikutnya dalam Tempoh Kempen. Walau bagaimanapun, mereka tidak layak untuk menyertai kedua-dua Kempen (Kempen 1 dan Kempen 2) dalam bulan yang sama; dan
  - c. Pelanggan Layak Kempen 1 dan/atau Pelanggan Layak Kempen 2 yang menghantar dokumen tidak lengkap untuk tujuan Kempen 1 dan/atau Kempen 2 di atas dan/atau gagal menghantar semua dokumen lengkap semasa Tempoh Kempen tetapi kemudiannya memberikan dokumen seperti yang diperlukan selepas Tempoh Kempen berakhir, tidak layak untuk menyertai Kempen (melainkan dokumen asal dikecualikan oleh Bank).
12. Hanya sembilan puluh (90) pertama Pelanggan Layak Kempen 2 yang telah menyelesaikan sekurang-kurangnya lima (5) transaksi perdagangan dalam bulan yang sama akan dipilih berdasarkan yang terawal didahulukan untuk setiap bulan sepanjang Tempoh Kempen ini,

untuk memenangi Hadiah Kempen 2.

13. Hanya sejumlah sembilan puluh (90) Pelanggan Layak Kempen 2 akan dipilih setiap bulan untuk memenangi Hadiah Kempen 2. Jumlah Pelanggan Layak Kempen 2 akan dihadkan kepada sembilan ratus dan sembilan puluh (990) sahaja sepanjang Tempoh Kempen. Keputusan akan diumumkan setiap suku tahun.
14. Sekiranya Hadiah Kempen 2 untuk bulan yang terlibat tidak diberikan sepenuhnya kerana kekurangan Pelanggan Layak Kempen 2, Hadiah Kempen 2 yang tidak digunakan tidak akan dibawa ke bulan yang akan datang.
15. Hadiah Kempen 2 akan diberikan berdasarkan yang terawal didahulukan. Tiada lagi Hadiah Kempen 2 akan diberikan sebaik sahaja jumlah Hadiah Kempen 2 yang diperuntukkan untuk Kempen 2 ini telah diberikan.

Ilustrasi:

**Tempoh penyempurnaan bayaran Kempen 1 & Kempen 2 diringkaskan seperti di bawah:**

**Jadual 1** – Penyempurnaan Bayaran Kempen 1:

| Tempoh Kempen             | Bulan Kempen              | Tarikh Pengumuman | Tarikh Penyempurnaan Bayaran |
|---------------------------|---------------------------|-------------------|------------------------------|
| 01 Feb 2024 – 31 Dis 2024 | 01 Feb 2024 – 30 Apr 2024 | 31 Mei 2024       | 30 Jun 2024                  |
|                           | 01 Mei 2024 – 31 Jul 2024 | 31 Aug 2024       | 30 Sep 2024                  |
|                           | 01 Aug 2024 – 31 Okt 2024 | 30 Nov 2024       | 31 Dis 2024                  |
|                           | 01 Nov 2024 – 31 Dec 2024 | 31 Jan 2025       | 28 Feb 2025                  |

**Jadual 2** - Penyempurnaan Bayaran Kempen 2:

| Tempoh Kempen             | Bulan Kempen              | Tarikh Pengumuman | Tarikh Penyempurnaan Bayaran |
|---------------------------|---------------------------|-------------------|------------------------------|
| 01 Feb 2024 – 31 Dis 2024 | 01 Feb 2024 – 29 Feb 2024 | 31 Mei 2024       | 30 Jun 2024                  |
|                           | 01 Mar 2024 – 31 Mar 2024 |                   |                              |
|                           | 01 Apr 2024 – 30 Apr 2024 |                   |                              |
|                           | 01 Mei 2024 – 31 Mei 2024 | 31 Aug 2024       | 30 Sep 2024                  |
|                           | 01 Jun 2024 – 30 Jun 2024 |                   |                              |
|                           | 01 Jul 2024 – 31 Jul 2024 |                   |                              |
|                           | 01 Aug 2024 – 31 Aug 2024 | 30 Nov 2024       | 31 Dis 2024                  |
|                           | 01 Sep 2024 – 30 Sep 2024 |                   |                              |

|  |                           |             |             |
|--|---------------------------|-------------|-------------|
|  | 01 Okt 2024 – 31 Okt 2024 |             |             |
|  | 01 Nov 2024 – 30 Nov 2024 | 31 Jan 2025 | 28 Feb 2025 |
|  | 01 Dis 2024 – 31 Dis 2024 |             |             |

Pelanggan Layak Kempen 1 dan Pelanggan Layak Kempen 2 (secara kolektif, "**Pemenang**") akan dimaklumkan oleh Bank sama ada secara bertulis, telefon, e-mel atau dengan cara lain yang dianggap praktikal dan sesuai oleh Bank tidak lewat daripada Tarikh Pengumuman seperti yang dinyatakan dalam Jadual 1 dan Jadual 2 di atas selepas setiap Bulan Kempen untuk pengambilan Hadiah Kempen 1 dan Hadiah Kempen 2 (secara kolektif, "**Hadiah Kempen**").

16. Semua Pemenang dikehendaki mengambil Hadiah Kempen daripada Pengurus Akaun (ARM) atau Pengurus Jualan Perdagangan HLBB/HLISB masing-masing, tidak lewat daripada Tarikh Penyempurnaan Bayar seperti yang dinyatakan dalam Jadual 1 dan Jadual 2 di atas, jika gagal, Hadiah Kempen akan luput dan dibatalkan. Bank tidak akan bertanggungjawab ke atas sebarang Hadiah Kempen yang hilang, dicuri, rosak, tertanggung atau tidak dituntut. Bank tidak akan bertanggungjawab untuk menggantikan Hadiah Kempen kepada Pemenang sekiranya Pemenang tidak dapat dihubungi (termasuk tetapi tidak terhad kepada tidak menerima notis daripada Bank mengenai pengambilan Hadiah Kempen) atas apa jua sebab tertentu. Adalah menjadi kewajipan Pemenang untuk memastikan bahawa semua maklumat yang diberikan kepada Bank (termasuk tetapi tidak terhad kepada nombor telefon bimbit, alamat surat-menyurat dan alamat e-mel mereka) adalah tepat, sah dan terkini.
17. Semua perbelanjaan pengangkutan, penginapan, peribadi dan apa-apa kos lain yang ditanggung berkaitan dengan pengambilan Hadiah Kempen dari cawangan HLBB/HLISB masing-masing akan ditanggung oleh Pemenang tanpa bantuan bank.
18. Hadiah Kempen diberikan berdasarkan "sepertiadanya" dan Bank tidak memberikan perwakilan atau jaminan berkenaan dengan kualiti atau kesesuaian Hadiah Kempen. Pemenang hendaklah, dengan kos dan perbelanjaan mereka sendiri, berurusan terus dengan vendor dan/atau pengilang untuk sebarang aduan, pertikaian atau tuntutan berhubung Hadiah Kempen tanpa bantuan kepada Bank dan sebarang permintaan penggantian Hadiah Kempen tidak akan dilayan oleh Bank.
19. Hadiah Kempen tidak boleh dipindah milik kepada mana-mana pihak ketiga dan tidak boleh ditukar dengan wang tunai pendahuluan, kredit, cek atau manfaat barangan.
20. Pemenang mesti bersetuju untuk terikat dengan terma dan syarat yang dikenakan oleh vendor dan/atau pengilang berkenaan dengan Hadiah Kempen.

21. Dengan menyertai Kempen ini, Pelanggan:
- a. Bersetuju bahawa semua bilangan transaksi Trade Upload HL ConnectFirst yang direkodkan oleh Bank dalam Tempoh Kempen adalah tepat dan muktamad;
  - b. Bersetuju bahawa keputusan Bank mengenai semua perkara yang berkaitan dengan Kempen ini adalah muktamad, konklusif dan mengikat semua Pelanggan dan tiada surat-menyurat dan/atau rayuan selanjutnya untuk mempertikaikan keputusan Bank akan dilayan;
  - c. Mengesahkan bahawa mereka telah membaca, memahami dan bersetuju untuk terikat dengan T&S Kempen ini, Terma dan Syarat pembukaan akaun dan Terma dan Syarat HL ConnectFirst;
  - d. Bersetuju untuk mengakses laman web Bank di <https://www.hlb.com.my> dan <http://www.hlisb.com.my> (secara kolektif, "**Laman Web Bank**") pada selang masa yang kerap untuk melihat T&S dan memastikan sentiasa dikemas kini mengenai sebarang perubahan atau pindaan;
  - e. Bersetuju untuk memberikan persetujuan dan kuasa kepada Bank untuk mendedahkan atau menyiarkan nama atau foto mereka dalam media, bahan pemasaran atau pengiklanan untuk tujuan Kempen ini;
  - f. Bersetuju bahawa mereka akan bertanggungjawab dan secara peribadi akan menanggung semua cukai yang dikenakan, yuran kerajaan atau apa-apa caj lain yang mungkin dikenakan terhadap mereka di bawah undang-undang yang terpakai, jika ada, berhubung dengan penyertaan mereka dalam Kempen ini; dan
  - g. Bersetuju bahawa keputusan Bank mengenai semua perkara yang berkaitan dengan Kempen ini adalah muktamad, konklusif dan mengikat semua Pelanggan.
22. Bank berhak:
- a. Untuk menambah, memadam, menggantung atau mengubah T&S yang terkandung di sini, sama ada secara keseluruhan atau sebahagian, dengan cara menyiarkan di Laman Web Bank pada bila-bila masa tanpa memberi apa-apa sebab, atau dengan apa-apa cara lain yang dianggap praktikal oleh Bank, untuk memberi notis terlebih dahulu kepada Pelanggan;
  - b. Untuk membatalkan kelayakan mana-mana Pelanggan daripada menyertai Kempen dan/atau berhak mendapat Hadiah Kempen sekiranya:
    - i. status HL ConnectFirst menjadi tidak aktif, ditutup, disekat, digantung dan/atau tidak aktif semasa Tempoh Kempen atas apa jua sebab yang difikirkan wajar oleh Bank;
    - ii. mana-mana akaun semasa/akaun semasa-i Pelanggan ditutup oleh Pelanggan dan/atau Bank atas apa jua sebab pada bila-bila masa sebelum atau semasa Tempoh Kempen;
  - c. Untuk menggantikan Hadiah Kempen dengan hadiah lain yang mempunyai nilai yang sama seperti yang ditentukan oleh Bank, mengikut budi bicara mutlakannya; dan
  - d. Untuk melucuthakkan Hadiah Kempen sekiranya berlaku ketidakpatuhan oleh Pemenang T&S di sini, Terma dan Syarat yang berkaitan dengan pembukaan akaun dan Terma dan Syarat yang berkaitan dengan HL ConnectFirst.

23. Sekiranya terdapat sebarang pertikaian, keputusan Bank akan dianggap muktamad dan konklusif.
24. T&S di sini hendaklah dibaca bersama-sama dengan T&S yang berkaitan dengan HL Connect First dan Terma dan Syarat yang berkaitan dengan pembukaan akaun sebagai keseluruhan perjanjian dan sekiranya berlaku percanggahan, T&S versi Bahasa Inggeris akan diutamakan dan diguna pakai.
25. Sekiranya terdapat sebarang percanggahan antara T&S ini berbanding dengan pengiklanan, promosi, publisiti dan bahan-bahan lain yang berkaitan dengan atau berkaitan dengan Kempen ini, T&S akhir di Laman Web Bank atau seperti yang dimaklumkan oleh Bank dalam apa-apa cara lain yang dianggap praktikal oleh Bank akan diguna pakai.
26. T&S ini akan ditadbir dan dianggap mematuhi undang-undang Malaysia dan Pelanggan bersetuju untuk menghormati bidang kuasa Mahkamah Malaysia.

- Baki laman ini sengaja dibiarkan kosong -